

1. 文字

(1) 字母と名称

26文字のアルファベットのうちK, W, Yは外来語や略号に用いられます。右側が字母の名称です。(/ のあとはブラジルの標準的発音を示します)

A a	á	['a]	I i	i	['i]	R r	erre	['ɛRi], ['ɛri]
B b	bê	['be]	J j	jota	['ʒotɐ]			/ ['ɛxi], ['ɛfi]
C c	cê	['se]	L l	ele	['ɛli] / ['eli]	S s	esse	['ɛsi] / ['esi]
D d	dê	['de]	M m	eme	['ɛmi] / ['emi]	T t	tê	['te]
E e	é	['ɛ]	N n	ene	['ɛni] / ['eni]	U u	u	['u]
F f	efe	['ɛfi] / ['ɛfi]	O o	ó	['ɔ]	V v	vê	['ve]
G g	gê	['ʒɐ]	P p	pê	['pe]	X x	xis	['ʃi] / ['ʃis]
H h	agá	['ɐ'ga] / ['a'ga]	Q q	quê	['ke]	Z z	zê	['ze]

K k capa ['kapɐ] / ['kapa]

W w vê-dobrado ['ve du'bradu] / ['dabrɨu]

Y y i grego ['i 'gregu] / hípsilo ['ipisilu], ípsilon ['ipisilõ]

(2) 複合文字とディアクリティックマーク

他に «ç» (cê cedilhado ['se sidi'ʎadu] / ['se sedʒi'ʎadu] または cê cedilha ['se sidi'ʎɐ] / ['se sedʒi'ʎa] や2つの文字で1つの音を表す複合文字 «rr, ss, ch, lh, nh, gu, qu» があります。これらはアルファベットの数に含まれないので、辞書の見出し語の配列などには影響しません。

母音字の上に、音価やアクセントの位置を示すためにディアクリティックマークが用いられることがあります。

˜ : til ['tiʃ] / ['tʃiɹ] ´ : acento agudo [ɐ'sɛtu ɐ'gudu] / [a'sɛtu a'gudu]

` : acento grave [ɐ'sɛtu 'gravi] / [a'sɛtu 'gravi]

ˆ : circunflexo [sirkũ'fleksu] / [sixkũ'flekisu] ˝ : trema ['tremɐ] / ['trema]

(˜)は鼻母音でアクセントがあることを示します。(´)と(^)は母音の音価とアクセントを示し,(`)は現在の正字法では文法的な記号です。アクセントの位置に関し(˜)と(´)や(^)が同じ単語の中に現れるときは(´, ^)が優先します。(例: órfão ['ɔɾfɐũ], órgão ['ɔɾgɐũ], bênção ['bɛsɐũ]) (˝)は子音字の読み方に関係があります。

2. 母音

(1) 単母音字の読み方

«a, e, o» の読み方はアクセントや単語の中での位置で異なります。ポルトガル語のアクセントは強弱によるもので、アクセントを有する母音(音節)は強く、多少長めに発音されます。アクセントのある音節(母音)を**強勢音節**(母音)と呼びます。特に «a, e, o» ではアクセントのない**無強勢音節**での読み方に注意してください。

① « i, u »

[i] ではやや唇を引き気味に, [u] の場合は唇の丸めを意識的につくるように注意して発音しましょう.

i, í [i] : livro ['livru] 本 aqui [e'ki] / [a'ki] ここに aí [e'i] / [a'i] そこに
dizer [di'zer] / [dʒi'zɛx] 言う família [fɐ'miljɐ] / [fɛ'milia] 家族
u, ú [u] : tudo ['tudu] すべて duas ['duɐʃ] / ['duas] 2つの (女性形)
mulher [mu'ʎɛɾ] / [mu'ʎɛx] 女, 妻 único ['uniku] 唯一の

→ ブラジルでは語末や音節末の-s(-)は[s]となり, リオを除いて[ʃ]にはならない.

② « a »

[a] と [ɐ] の読み方が対応します. [ɐ] は舌の奥をやや後ろに引き気味に [ʌ] と発音します. 原則として, 無強勢音節と, 次に鼻子音 m [m], n [n], nh [ɲ] が後続する強勢音節では [ɐ] になります.

a, á, à [a] : estar [i'ʃtar] / [es'tax] ある, いる casa ['kazɐ] / ['kaza] 家 já [ʒa] すでに
àquele [a'keli] / [a'keli] あれへ à [a] (前置詞+冠詞) *ganho ['gaɲu] / ['gɛɲu] 儲け
a [ɐ] : cama ['kɐmɐ] / ['kɛma] ベット ano ['ɛnu] 年 banho ['bɛɲu] 風呂
fazer [fɐ'zer] / [fa'zɛx] する
â [ɐ] : câmara ['kɐmɐɾɐ] / ['kɛmara] 部屋 Lusitânia [luzi'tɛniɐ] / [luzi'tenia] ルシタニア

* 例外 :

(a) 次に鼻子音が来る強勢音節で [a] が現れる

i) 第1変化動詞直説法 (完了) 過去 1 人称複数形

gostámos [gu'ʃtamuʃ] 私たちは気に入った ficámos [fi'kamuʃ] 私たちは留まった

cf. gostamos [gu'ʃtɐmuʃ] / [gos'tɐmus] ficamos [fi'kɐmuʃ] / [fi'kɛmus] (現在形)

完了過去ではアクセント記号 (´) が用いられます. ブラジルのポルトガル語では過去形も現在形と同じ発音になり, アクセント記号は用いられません.

* 補足

« a » は音節末の «-l» が続くとき, 弱化せず, やや広く後ろ寄りで発音されます. テキストによってはこの « a » を [ɑ] として区別するものもあります. 音声的には異なりますが, 音環境によって使い分けられる異音です.

例 : palco ['pałku] 舞台 (このプリントでの表記) ⇒ [ˈpałku] (より正確な表記)

[ɑ] : [ɑ] として前舌広母音, 後舌広母音を区別する表記法は国際音声字母にのっとったものですが, ブラジルで伝統的に行われていた Antenor Nascentes (1886-1972) による表記法では記号の使い方が逆になるので注意しなければなりません.

③ « e, o »

強勢音節と無強勢音節に分けて考える必要があります。さらに無強勢音節では、強勢母音の前か、後かが問題になります。

i) 強勢音節

アクセント記号 (´, ^) を用いて開音と閉音 é [ɛ] - ê [e], ó [ɔ] - ô [o] を区別することもあります。文字からはわからないことが多いのでひとつひとつ覚える必要があります。

e, ê	[e]	: mesa ['mezɐ] / ['meza] テーブル desde ['deʒdi] / ['dezɔdi] 以来 inglês ['iŋgleʃ] / ['iŋgles] 英語 bêbado ['bebɐdu] / ['bebaðu] 酔っぱらった
e, é	[ɛ]	: ela ['elɐ] / ['ela] 彼女は certo ['sɛrtu] / ['sɛxtu] 確かな até ['ɐtɛ] / [a'tɛ] まで série ['sɛrii] / ['sɛri] シリーズ
o, ô	[o]	: todo ['todu] すべての hoje ['oʒi] / ['oʒi] 今日 pôr ['por] / ['pox] 置く avô ['ɐvo] / [a'vo] 祖父
o, ó	[ɔ]	: agora ['ɐgɔrɐ] / [a'gɔra] 今 hora ['ɔrɐ] / ['ɔra] 時 avó ['ɐvo] / [a'vo] 祖母 nós ['noʃ] / ['nos], ['nojs] 私たちは história [iʃ'tɔriɐ] / [is'tɔria] 話, 歴史

④ ブラジルのポルトガル語では鼻子音が後続する強勢音節に開音は現れません。

homem ['omẽ] (P. ['ɔmẽ]) 男 dona ['dona] (P. ['dɔnɐ]) 主婦

dissemos [dʒi'sɛmus] (P. [di'sɛmuʃ]) 私たちは言った

gênero ['ʒɛneru] 種類 (P. gênero ['ʒɛnɪru]) Antônio [ẽ'tɔniu] (P. António [ẽ'tɔniu])

ii) 無強勢語末

単語が « e, o » で終わり、そこにアクセントがないときの読み方です。

e	[i] / [i]	: gente ['ʒɛti] / ['ʒɛtʃi] みんな sempre ['sɛpri] / ['sɛpri] いつも
o	[u]	: muito ['mũtu] とても isso ['isu] そのこと

⑤ このようにアクセントのない音節で « e, o, a » で綴られる音の読み方が [i, u, ɐ] となる現象を弱化と呼びます。語末でも l, r, n で音節が閉じられているときは、ポルトガルでもブラジルのポルトガル語でも弱化は起こりません。(ブラジルの標準的なポルトガル語での弱化は « e, o » [i, u] です。)

durável P. [du'raveɫ] B. [du'raveɹ] 長持ちする sensível P. [sẽ'sivɛɫ] B. [sẽ'siveɹ] 感じやすい

açúcar P. [ɐ'sukɐɾ] B. [a'sukax] 砂糖 Vítor P. ['vitɔɾ] B. ['vitox]

dólmén P. ['dɔɫmɛn] B. ['dɔɹmɛn] ドルメン

iii) 無強勢非語末

ポルトガル語のアクセントの位置は、語末の音節、または語末から数えて2番目あるいは3番目の音節のいずれかです。従って、無強勢非語末の母音は、強勢音節の前が大部分ですが、アクセントが後ろから数えて3番目の音節にあるときはその次の母音である場合もあります。また、語頭の「e, o」は別に考えなければなりません。

e [i] / [e] : querer [ki'rer] / [ke'rex] 欲する pessoa [pi'soɐ] / [pe'soa] 人
número ['numiru] / ['numeru] 数

o [u] / [o] : poder [pu'der] / [po'dex] 出来る começar [kumi'sar] / [kome'sax] 始める
período [pi'riudu] / [pe'riodu] 期間 época ['ɛpukɐ] / ['ɛpoka] 時期

ただし、ブラジルのポルトガル語では e [e] , o [o] で問題ない。

しかし、ポルトガルのポルトガル語では例外も多く、ひとつひとつ覚える必要があります。旧正字法では黙字の p, c が例外を示していた場合もあります。

concepção [kõse'sẽũ] / concepção [kõse'sẽũ] 概念 adopção [ɐdɔ'sẽũ] / adoção [ado'sẽũ] 採用
efectuar [ifetu'ar] / efectuar [efetu'ax] 実行する director [dire'tor] / diretor [dire'tox] 部長
seleccionar [silesiu'nar] / seleccionar [selesiu'nax] 選ぶ
esquecer [iʃke'ser] / [eske'sex] 忘れる pregar [pre'gar] / [pre'gax] 説教する
credor [kre'dor] / [kre'dox] 債権者 freguês [fre'geʃ] / [fre'ges] 顧客
corado [ko'radu] / [ko'radu] 赤くなった

N.B) factício [fak'tisiu] / [fak'tʃisiu] 虚偽の intelectual [ĩtilektu'aʃ] / [ĩtelektu'au] 知的な

このような発音されない p や c は、ポルトガルでも 2008 年から 6 年間の移行期間を経て実施される新正字法では書かれなくなります。

無強勢母音の文字の読み方をまとめると次のようになります。

(語末)	ポルトガル	ブラジル	(非語末)	ポルトガル	ブラジル
-e	[i]	[i]	-e-	[i]	[e]
-o	[u]	[u]	-o-	[u]	[o]
-a	[ɐ]	[a]	-a-	[ɐ]	[a]

iv) その他

「e」は次に直接「i, u」以外の母音が続く場合や、接続詞のとき [i] と読めます。

teatro P.[ti'atru] B.[tʃi'atru] 劇場 e [i] そして

passeou [pəsi'o] / [pasi'o] 彼は散歩した passeei [pəsi'eʃ] / [pasi'eʃ] 私は散歩した

語頭の «es-, ex-» で次に子音が続くときの読み方にはゆれがあります。

es- [iʃ-] / [es-]: estar [iʃ'tar] / [es'tax] いる escola [iʃ'kɔlə] / [es'kɔla] 学校
escada [iʃ'kadə] / [es'kada] 階段

ex- [ɐʃ-], [iʃ-] / [es-]: explicar [ɐʃpli'kar], [iʃpli'kar] / [espli'kax] 説明する
experiência [ɐʃpiɾi'ɛsiɐ], [iʃpiɾi'ɛsiɐ] / [esperɪ'ɛsia] 経験

ポルトガルではそれ以外の «e-» は [i] と読まれるのが一般的です。

e- [i] / [e]: exemplo [i'zɛplu] / [e'zɛplu] 例 exigir [izi'ʒir] / [ezi'ʒix] 要求する
edifício [idi'fisiu] / [edʒi'fisiu] 建物 enorme [i'nɔɾmi] / [e'nɔxmi] 巨大な

→ ブラジルのポルトガル語では es-, ex- [es], e- [e] で良い。

語頭の «o» にはゆれがありますが、ポルトガルの標準的な発音では [ɔ] が一般的ですが、«o» [o] の発音も普通に行われています。定冠詞の o, os の «o» は、ポルトガルでもブラジルでも標準的な発音では [u] です。

o- [ɔ] / [o]: obrigar [ɔbri'gar] / [obri'gax] 強制する oferecer [ɔfiri'ser] / [ofere'sex] 提供する
oficina [ɔfi'sinɐ] / [ofi'sina] 修理工場 opinião [ɔpini'ɔ̃] / [opini'ɔ̃] 意見

-el [ɛʃ] / [eu]: horrível [o'riveʃ], [o'Riveʃ] / [o'xiveu] 恐ろしい móvel ['mɔveʃ] / ['mɔveu] 家具

(2) 二重母音字の読み方

二重母音字は «i» または «u» で終わります。二重母音は最初の母音から始め、一息に

[i] または [u] を発音します。最初の要素がよりはっきりと発音されます。

ai [ai]: mais [maiʃ] / [maiʃ] より baixo [baiʃu] 低い pai [pai] 父

éi [ɛi] ([ɛi]): papéis [pɐ'pejʃ] / [pa'pejʃ] 紙 (複数) fiéis [fiɛjʃ] / [fiɛjʃ] 忠実な (複)
tonéis [tu'nejʃ] / [to'nejʃ] トンネル (複)

ei [ɛi] ([ɛi]): maneira [mɐ'nejrɐ] / [mɐ'nejrɐ] やり方

primeiro [pri'mɛjru] / [pri'mɛjru] 第一の deitar [dɛj'tar] / [dɛj'tax] 横たえる

ói [ɔi]: herói [i'ɾɔj] / [e'ɾɔj] 英雄 sóis [sojʃ] / [sojʃ] 太陽 (複) dói [doi] 痛い

oi [ɔi]: coisa ['kojzɐ] / ['kojza] 事 depois [di'pojʃ] / [de'pojʃ], [dʒi'pojʃ] それから

ui [ui]: azuis [ɐ'zujʃ] / [a'zujʃ] 青い (複数) fui ['fui] 私は行った

au [au]: aula ['aulɐ] / ['aula] 授業 mau ['mau] 悪い

aumentar [aũmẽ'tar] / [aũmẽ'tax] 増える

éu [ɛu]: céu ['sɛu] 空 chapéu [ʃɐ'pɛu] / [ʃa'pɛu] 帽子

eu [eu]: eu ['eu] 私 meu ['meu] 私の reunião [reũni'ɔ̃], [Reũni'ɔ̃] / [xeũni'ɔ̃] 会議

iu [iu]: viu ['viu] 彼は見た pediu [pi'diu] / [pe'dʒiu] 彼は頼んだ

partiu [pɐr'tiu] / [pax'tʃiu] 彼は出発した

ou [o]: outro ['otru] 他の pouco ['poku] 少し ouvir [o'vir] / [o'vix] 聞く

(*) « ou » は二重母音字ですが、発音は単母音 [o] です。二重母音としての発音 ([ou]) はポルトガル北部やガリシアに残っています。ブラジルでは、かなり個人差はあるものの、規範文法的には単母音 [o] とされていますが、二重母音としての発音 ([ou]) も広く行なわれています。単母音として発音されるとき、次のような対は同じ発音になります。

poupa ['popɐ] (<[poupe]) 彼は節約する / popa ['popɐ] 船尾

« ei » の標準的な発音は [ɛi] ですが、ポルトガルの北部やブラジルのポルトガル語では [ɛi] と発音されます。また、« éi » は、現代のリスボンを中心とする地域では [ɛi] と発音される場合が少なくありません。

(3) 鼻母音字の読み方

鼻母音は、母音を発音しながら、息が鼻からも抜けるようにして発音します。ポルトガル語の鼻母音には単母音が鼻音化した単鼻母音と二重母音が鼻音化した二重鼻母音があります。発音記号では母音記号の上に [~] をつけて示しますが、正字法では (~) や、語末や次に子音が続く場合の m, n が鼻母音を表す記号です。

① 単鼻母音

im, in [ĩ] : assim [ɐ'si] / [a'si] このように mim ['mi] 私 ainda [ɐ'ɪdɐ] / [ɐ'ɪda] まだ
em, en [ẽ] : sempre ['sɛpri] / ['sɛpri] então [ẽ'tɐũ] それから gente ['ʒɛti] / ['ʒɛti] 人々
am, an, ã [ɐ̃] : campo ['kɛpu] 野 quando ['kɔũdu] いつ andar [ɐ'dar] / [ɐ'dax] 歩く
 irmã [ir'mɐ̃] / [ix'mɐ̃] 姉妹
om, on [õ] : com [kõ] と bomba ['bõbɐ] / ['bõba] 爆弾 onde [õdi] / [õdʒi] どこ
um, un [ũ] : um [ũ] ひとつの atum [ɐ'tũ] / [a'tũ] まぐろ
 funcionar [fũsiu'nar] / [fũsio'nax] 機能する

② 二重鼻母音

-am, -ão [ɐ̃ũ] : não ['nɐ̃ũ] いいえ mão ['mɐ̃ũ] 手
 gostam ['gɔʃtɐ̃ũ] / ['gostɐ̃ũ] 彼らは好きだ
-ãe(s), ãi [ɐ̃ɪ] : mãe ['mɐ̃ɪ] 母 câibra ['kɐ̃ɪbrɐ] / ['kɐ̃ɪbra] けいれん
-em, -ém, -en(s) [ɐ̃ɪ] (*[ɐ̃ɪ]↗) : bem ['bɐ̃ɪ] / ['bɐ̃ɪ] よく também [tɐ̃'bɐ̃ɪ] / [tɐ̃'bɐ̃ɪ] また
 dizem ['dizɐ̃ɪ] / ['dʒizɐ̃ɪ] 彼らは言う viagens [vi'aʒɐ̃ɪs] / [vi'aʒɐ̃ɪs] 旅 (複数)
-õe(s) [õɪ] : põe ['põɪ] 彼は置く sermões [sir'mõɪs] / [sex'mõɪs] 説教
 * [ũɪ] : muito ['mũɪtu] とても mui ['mũɪ] とても (古形)

(*) リスボンのあたりのポルトガル語では «-em, -ém, -en(s)» は [ɐ̃ɪ] となり、«-ãe(s), ãi» と同じ読みになります。しかし、ポルトガル北部やブラジルのポルトガル語では [ɐ̃ɪ] の発音が維持されています。また、二重鼻母音 [ũɪ] を持つ語は上のふたつだけです。

3. 子音

それぞれの子音字の読み方は以下のとおりです。

- p** [p] : portanto [pur'tẽtu] / [pox'tẽtu] そのため tempo ['tẽpu] 時間
problema [pru'blemẽ] / [pro'blema] 問題
- b** [b] : bem ['bẽ] / ['bẽ] bom ['bõ] よい bastante [bẽ's'tẽti] / [bas'tẽti] 十分な
[β] : saber [sẽ'βer] / [sa'bex] 知る trabalhar [trẽβẽ'lar] / [traba'lar] 働く

ポルトガルのポルトガル語では, « b, d, g » は母音間で摩擦音の [β, ð, γ] になることが多い。子音が単語の初めにあっても, 冠詞などが付いて文中で母音間の条件が作り出され, 発音が変わることがあります。(例: o dia [u'ðie] cf. dia ['die]) この特徴は, スペイン語やカタロニア語の規範でも見られますが, 話し手の出身などによってもゆれがあるので, プリントでは示していません。

ブラジルでは « b, d, g » は常に [b, d, g] です。(B. o dia [u'dzia])

- t** [t] : ter ['ter] / ['tex] 持つ certo ['sertu] / ['sẽxtu] 確かな tipo ['tipu] / ['tʃipu] タイプ
- d** [d] : dar ['dar] / ['dax] 与える dois ['doj] / ['dojs] 2 doutor [do'tor] / [do'tox] 博士
[ð] : bocado [bu'kaðu] / [bo'kadu] 少し lado ['laðu] / ['ladu] 側面 nada ['naðẽ] / ['nada] ないもの

→ ブラジルのポルトガル語では **t, d** は **[i]** の前で [tʃ], [dʒ] となる。

- f** [f] : fazer [fẽ'zer] / [fa'zẽx] ficar [fi'kar] / [fi'kax] professor [prufi'sor] / [profe'sox] 先生
- v** [v] : vir ['vir] / ['vix] 来る ver ['ver] / ['vẽx] 見る dever [di'ver] / [de'vex] 義務
- m-** [m] : maneira [mẽ'neĩrẽ] / [mẽ'neĩra] lâmina ['lẽminẽ] / ['lẽmina] 剃刀
- n-** [n] : norte ['nõrti] / ['nõxtʃi] 北 fulano [fu'lẽnu] 某(人)

« c » は **a, o, u** が続くときは [k], 次に **i, e** が続く時は [s] と読まれます。「g」は **a, o, u** が続くときは [g], **i, e** の時は [ʒ] です。

- C** [k] : nunca ['nũkẽ] / ['nũka] 決して...ない como ['komu] のように
[S] : cinco ['sĩku] 5 perceber [pĩrsi'ber] / [pẽxse'bex] 知覚する
- Ç** [s] : começar [kumi'sar] / [kome'sax] serviço [sir'visu] / [sex'visu] サービス
- j** [ʒ] : já ['ʒa] Japão [ʒẽ'pẽũ] / [ʒa'pẽũ] 日本 gajo ['gaʒu] 野郎, 奴
- g** [g] : gosto ['gõʃtu] / ['gõstu] 私は好きです gasolina [gezu'line] / [gazo'lina] ガソリン
[γ] : agora [ẽ'γõrẽ] / [a'gõra] pagar [pẽ'γar] / [pa'gax] 払う antigo [ẽ'tiγu] / [ẽ'tʃigu] 昔の
[ʒ] : gente ['ʒẽti] / ['ʒẽtʃi] gênero ['ʒẽniru] / ['ʒẽneru] giro ['ʒiru] すてき (ポ)

« gu » は a, o が続くときは常に [gʊ] となります。i, e が続くものでは [g] と [gʊ] のふたつの場合があります。ブラジルの正書法では i, e が続くときに [gʊ] と発音されるのを示すために « ü » と綴られます。

gu [g]: guerra [gɐ'rɐ], [gɐ'Rɐ] / [gɐ'xɐ] 戦争 conseguir [kõsi'gir] / [kõse'gix] 成し遂げる
alguém [aɫ'gẽĩ] / [aʊ'gẽĩ] 誰か
[gw]: guardar [gʊɐr'ðar] / [gʊax'dax] 保管する ambíguo [ẽ'bigʊu] あいまいな
ambiguidade [ẽbigʊi'ðaði] / ambigüidade [ẽbigʊi'dadzi] あいまいさ
aguentar [ɛgʊẽ'tar] / agüentar [agʊẽ'tax] 耐える

« qu » は a, o が続くときは常に [kʊ], i, e が続くものでは [k] と [kʊ] があります。ブラジルの正書法では i, e が続くときに発音が [kʊ] であることを示すために « ü » が用いられます。

qu [k]: quem ['kẽĩ] / ['kẽĩ] 誰 quilómetro [ki'lõmitru] / quilômetro [ki'lometru] キロメートル
fique ['fiki] / ['fiki] ficar の命令形
[kw]: quando ['kʊẽdu] いつ qualquer [kʊaɫ'kɛr] / [kʊaʊ'kɛx] 何らかの
oblíquo [ɔ'blikʊu] / [o'bilikʊu] 斜めの
: frequência [fri'kʊẽsia] / frequência [fre'kʊẽsia] 頻度
tranquilo [trẽ'kʊilu] / tranqüilo [trẽ'kʊilu] 穏やかな
cinquenta [sĩ'kʊẽtɐ] / cinqüenta [sĩ'kʊẽnta] 50
(例外的: quota (, cota) ['kotɐ] / ['kota] 割り前)

« h » は発音されません。同音異義語を区別する場合があります。

(例: ouve ['ovi] / ['ovi] 聞け / houve あった)

h [*]: haver [ɐ'ver] / [a'vex] ある homem ['ɔmẽĩ] / ['omẽĩ]

[ɫ] は舌先を上の前歯の裏から歯茎にかけての位置に軽く接触させて発音します。そのとき、舌の両側面は開放された状態にあります。また、「l」は、語末や次に子音が続くような音節末の位置では、舌の奥がすこし盛り上がった、暗い響きを伴った音 [ɫ] (軟口蓋化された l) になります。この音はブラジルでは舌先と歯茎部の接触を失い(半)母音化し [ʊ] ([w]) になるのが一般的です。

l [l]: falar [fɐ'lar] / [fa'lax] 話す levar [li'var] / [le'vax] 持っていく escola [iʃ'kɔlɐ] / [es'kɔla]
[ɫ]: tal ['taɫ] / ['taʊ] そのような altura [aɫ'turɐ] / [aʊ'tura] 高さ mal ['maɫ] / ['maʊ] 悪く

語頭や、語中で « rr » と綴られているとき、あるいは « l, n, s » に続く音節の初めの « r » はひとつのグループにまとめることができます。舌先を歯茎に向かって何度か叩くように震わせる巻舌のアール [r], 喉ひこを震わせたり摩擦させたりする [R] や軟口蓋の摩擦音

の [x] がその発音です。ポルトガルでは、[r] か [R] が用いられるのがふつうで、どちらを用いるかは個人差に過ぎません。ブラジルでは [x] や [ɣ] が普通の発音です。

r-, -rr- [r], [R] / [x], [ɣ] : realmente [riaʔ'mêti], [Riaʔ'mêti] / [xiaɣ'mêti] まったく
terra ['tɛrɐ], ['tɛRɐ] / ['tɛxa] 土地 rapaz [rɐ'paʃ], [Rɐ'paʃ] / [xa'paʃ] 青年
(-l,n,s)r- : melro ['mɛtru], ['mɛʔRu] / ['mɛɣxu] ツグミ tenro ['têru], ['têRu] / ['têxu] 柔らかい
Israel [izɾɐɛʃ] / [izxaɛɣ]

上以外の «-r-» は、舌先を歯茎にむかって一回だけはじく、叩き音の [r] です。

-r- [r] : claro ['klaru] outro ['otru] caro ['karu] 高い andar [ɐ'daɾ] / [ɐ'dax] 歩く
certeza [sir'tezɐ] / [sex'teza] parte ['parti] / ['paxti] 部分

ブラジルでは、語末や、語中で次に子音が続く音節末の «r» は [x] や [ɣ] が一般的ですが、[r] で発音するのも多く見られます。

語頭 «s-» や、語中で子音の後に来る «-s-» や «-ss-» と綴られているときは [s]、語中の母音間の «-s-» は [z] です。

s-, -s-, -ss- [S] : sim ['sí] はい ser ['ser] / ['sex] ensinar [ɛ'si'naɾ] / [ɛ'si'nax] 教える
cansado [kɛ'sadu] 疲れた passar [pɐ'saɾ] / [pa'sax] 通過する nosso ['nɔsu] 私たちの
-s- [Z] : casa ['kazɐ] / ['kaza] quase ['kɥazi] / ['kɥazi] ほとんど caso ['kazu] 場合

語中の母音の後で、次に有声子音が続く -s- は [ʒ]、これに対し、語中の母音の後でも、次に無声子音が続いたり、語末の -s は [ʃ] と発音されます。

-s- [ʒ] / [Z] : mesmo ['mɛʒmu] / ['mezmu] 同じ alpinismo [aʔpi'niʒmu] / [aʔpi'nizmu] 山登り
-s-, -s [ʃ] / [S] : estar [iʃ'taɾ] / [es'tax] aspecto [ɐʃ'petu] / [as'petu] 側面
nascido [nɐʃ'sɛɾ] / [na'sex] 生まれる mas ['mɐʃ] / ['mas] しかし dois ['doiʃ] / ['dois]

ここで述べた «s» の読み方は、文法的には二語でも、冠詞と名詞のような音声的な結び付きの強い連続にもあてはまります。 : os amigos [uzɐ'miguʃ] / [uzɐ'migus] その友人たち
os pobres [uʃpɔbɾiʃ] / [uspɔbɾis] 貧乏人 os braços [uʒ'brasuʃ] / [uz'brasus] 両腕

音節末の «s» の [ʃ] / [ʒ] としての読み方には、リオ・デ・ジャネイロを除くブラジルのポルトガル語では [s] / [z] が対応します。

語末や、語中の母音の後で次に子音が続くような、音節末の «s, z» の [s] / [z] としての読み方には、ブラジルでもリオ・デ・ジャネイロを中心とする地域のポルトガル語では [ʃ] / [ʒ] が対応します。これは19世紀初頭にリオがポルトガル帝国の首都になったことで、本国から宮廷を中心に15000人ほどの人口が流入し、ポルトガル化されたために持ちこまれた特徴であるとされています。

« s » の読み方には、次のような例外があります。辞書では、発音が [z] であることが指示されるのが普通です。

obséquio [ɔb'zɛkiu] 好意 transacção [trẽza'sẽũ] 取引 trânsito ['trẽzitu] 通行

« z » は語末では « -s » と同じ読み方になります。

z [z] : trazer [trɐ'zer] / [tra'zɛx] 持ってくる zona ['zonɐ] / ['zona] 地帯

-z [ʒ] / [s] : vez ['vɛʒ] / ['ves] 回 talvez [ta't'veʒ] / [taɥ'ves] おそらく

次に母音が続くときの « x » の読み方は4種類です。語頭の « x- » は常に [ʃ] ですが、それ以外の場合はひとつひとつ覚えなければなりません。[ks] と読む例は比較的限られています。

x [ʃ] : deixar [dɛj'ʃar] / [dɛj'ʃax] 残す caixa ['kajʃɐ] / ['kajʃa] 箱 baixo ['bajʃu] 低い

xarope [ʃɐ'rɔpi] / [ʃa'rɔpi] シロップ

[s] : trouxe ['trozi] / ['trozi] 持ってきた máximo['masimu] 最大の sintaxe [sĩ'tasi] / [sĩ'tasi] 統語論

[z] : exemplo [i'zẽplu] / [e'zẽplu] exame [i'zami] / [e'zami] 試験 êxito ['ezitu] 成果

[ks] : fixo ['fiksi] / ['fikisu] 固定した complexo [kõ'plɛksu] コンプレックス

[ʎ] は舌先を下の前歯の裏につけたまま、リャ、リエなどと発音します。

ch [ʃ] : achar [ɐ'ʃar] / [a'ʃax] 見つける chegar [ʃi'gar] / [ʃe'gax] 到着する

chamar [ʃɐ'mar] / [ʃa'max] 呼ぶ

lh [ʎ] : lhe [ʎi] / [ʎi] 彼に olhar [ɔ'ʎar] / [o'ʎax] 見る filho ['fiʎu] 息子

nh [ɲ] : senhor [si'ɲor] / [se'ɲox] ...さん minha ['miɲɐ] / ['miɲa] 私の（女性単数）

4. アクセント

ポルトガル語は自由アクセント言語で、アクセントの位置によって語の意味を区別することがあります。単語にはアクセントを有する**強勢語**と**無強勢語**があります。無強勢語は前置詞や冠詞、弱形の代名詞などで、このような語はアクセントを有する語と組になって発音されます。強勢語のアクセントは語末（última）、語末から数えて2番目（penúltima）または3番目（antepenúltima）の音節のうちのいずれかにあります。アクセントは強弱により、アクセントを有する母音は多少長めに発音されます。

正字法ではアクセントの位置がわかるようになっています。アクセント記号が用いられているときはそこにアクセントがありますが、次の場合にはアクセント記号は用いられません。

以下の説明では、特に断らない限り、発音記号はポルトガルのもを示しています。

(1) 語末の音節にアクセントのある語で、その語末の音節が ① « -l, -r, -z » で終わっていたり、② 二重母音字 « ai, ei, oi, ui, au, eu, ou, iu » や鼻母音字 « ã, ãe, ão, õe » (s が続くことがある)、③ « i, u » (s, m, ns が続くことがある) で終わっているとき。

animal [ɐni'mat̃], falar [fe'lar], cartaz [kɐr'taʃ], animais [ɐni'mɐj̃s], amei [ɐ'mɐj̃],
depois [di'pɔj̃s], constitui [kɔʃ'ti'tuj̃], carapau [kɐrɐ'pau], vendeu [vẽ'deu],
deixou [dɐj̃'ʃo], partiu [pɐr'tiuj̃], alemã [ɐli'mẽ], mãe ['mɐj̃], mão ['mɐũ],
razões [rɐ'zõj̃s] (/ [Rɐ'zõj̃s]), aqui [ɐ'ki], algum [aʃ'gũ], bambu [bẽ'bu]

上の三つの場合が重なるときの優先順位は ① > ② > ③ です。

sai ['saj̃] : saí [sɐ'i], pais ['paɨ̃] : país [pɐ'is̃], saia ['saj̃ɐ] : saía [sɐ'ie], paul [pɐ'ut̃],
juiz [ʒu'ĩs̃], atrair [ɐtrɐ'ir̃]

次のような例外が少数あります：

rainha [rɐ'ij̃ɐ] ([Rɐ'ij̃ɐ]), moinho [mu'ij̃u], ruim [ru'ĩ] ([Ru'ĩ])

(2) 語末の音節が、上の(1)の ①, ②, ③ のいずれにもあてはまらず、語末から2番目の音節にアクセントがあるとき。

ramo [rɐ'mu], rapariga [rɐpɐ'rigɐ] ([Rɐpɐ'rigɐ]), cerveja [sɪr'veʒɐ], cinzeiro [sĩ'zeɪru]
economia [ikɔnu'mie]

語末から3番目の音節にアクセントのある語 (proparoxítono / esdrúxulo) のすべてとアクセントが2番目の音節にあり (paroxítono / grave), 語尾が上の(1)の ①, ②, ③ のいずれかにあてはまるときや、アクセントが語末の音節にあっても (oxítono / agudo), ①, ②, ③ のいずれにもあてはまらないときにはアクセント記号が用いられます。

dúvida ['duvidɐ], económico [ɛkɔ'nɔmiku], anúncio [ɐ'nũsiuj̃], fácil ['fasiʃ],
automóvel [aʊtu'mɔvɐʃ], japonês [ʒɐpu'nɐj̃s], até [ɐ'tɛ]

5. 音節

それぞれの言語で発音可能な最小の単位のことを音節とよびます。ポルトガル語では、単母音、二重母音、鼻母音、二重鼻母音を中心に、その前後に子音がついたりするものがそれにあたります。音節は、核になる音節主音 (V) とその前後に付随する音節副音 (C) から構成されます。音節主音は、単母音、鼻母音、及び二重母音や二重鼻母音の核になっている母音、鼻母音がそれにあたります。音節副音は子音と、二重母音や二重鼻母音の核を形成しない母音 (半母音) または鼻母音です。音節主音の前後の位置を、それぞれ音節頭、音節末と呼びます。ポルトガル語の音節の構造は次のように図式化することができます。

(C)(C)V(C)(C) ⇒

V : é ['ɛ], sa·ú·de [sɐ·u·ðɪ]

VC : és ['ɛʃ], ar ['ar], os ['uʃ], ai·a ['aj̃·ɐ], a·vi·ão [ɐ·vi·'ẽũ]

VCC : ais ['aj̃s̃], eis ['ɛj̃s̃]

CV : cá ['ka], vi·si·tar [vi·zi·'tar]
 CVC : tal ['taʔ], par·tir [pəɾ·'tiɾ]
 CVCC : pais ['paiʃ], mães ['mɛ̃ʃ], ca·ma·rões [kə·mɐ'·rõ̃ʃ]
 CCV : cru ['kru], pú·bli·co ['pu·bli·ku]
 CCVC : trás ['traʃ], plas·ti·fi·car [plɐʃ·ti·fi·'kaɾ], lu·crar [lu·'krar], qual ['kwaʔ]
 CCVCC : quais·quer [kɥajʃ·'keɾ]

音節頭で C がひとつだけの場合は, [r] を除くほとんどすべての子音が現れ, CC の場合は, «qu» に対応する [kw] (= [kɥ]) を除き, 最初の C には [p, b, t, d, k, g, f, v] が, 2 番目の C には [r, l] のみが可能という制約があります. 音節末の C に現れるのは [r, l, ʃ, ʒ] (ブラジルでは [r, l, s, z]) です. 音節末で CC と二つ続く場合, 最初の C は二重母音や二重鼻母音の音節副音 (半母音) です.

音声の上での音節が必ずしも綴りに対応しているわけではありませんが, 行末でハイフネーションをするときは音節で区切ります.

es-tu-dan-te [iʃ·tu·'dɛ̃·ti], u-ni-ver-si-da-de [u·ni·vir·si·'da·di],
 li-ber-da-de [li·βir·'da·ði], pre-do-mi-nân-ci-a [pri·du·mi·'nẽ·si·ɐ]

6. その他の音声特徴, ポルトガルとブラジルの相違

ポルトガルのリスボンを中心とした地域では口蓋子音の前で « e » で綴られる音は [ɐ] となることがある. さらに, 口蓋子音の前には半母音 [j] (= [j]) が挿入されることもある.

rei ['rɛj] (, ['rɛj] cf. ['rɛj], ['re]), tenho ['tɐ̃nu] (, ['tɛ̃jnu] cf. ['tɐ̃nu], ['tẽ̃nu])
 telha ['tɛ̃ʎɐ] (, ['tɛ̃jʎɐ] cf. ['tɛ̃ʎɐ], ['tɛ̃jʎɐ])
 espelho [iʃ'pɛ̃ʎu] (, [iʃ'pɛ̃jʎu] cf. [iʃ'pɛ̃ʎu], [iʃ'pɛ̃jʎu])
 abelha [ɐ'βɛ̃ʎɐ] (, [ɐ'βɛ̃jʎɐ] cf. [ɐ'βɛ̃ʎɐ], [ɐ'βɛ̃jʎɐ]) ,
 vejo ['vɛ̃ʒu] (, ['vɛ̃jʒu] cf. ['vɛ̃ʒu], ['vɛ̃jʒu]) , fecho ['fɛ̃ʃu] (/ ['fɛ̃jʃu] cf. ['fɛ̃ʃu], ['fɛ̃jʃu]) ...

ポルトガルのポルトガル語では無強勢母音の [i], [u] は脱落する傾向がある.

verifica [viri'fikɐ] ⇒ [vri'fikɐ], desenvolvimento [dizẽvɔ̃ʎimẽtu] ⇒ [dzẽvɔ̃ʎimẽtʰ]...

音節のところで述べた子音の連続に反するような場合, ポルトガルでは [i], ブラジルでは [j] が挿入されることがある.

ritmo ['ritmu]~['ritimu] (['ritmʰ]~['ritimʰ]/['Ritmu]~['Ritimu], ['Ritmʰ] ~ ['Ritimʰ] cf. B.['ritʃimu])
 apto ['aptu]~['apitu] (['aptʰ]~['apitʰ] cf. B.['apitu])
 pneumático [pneɥ'matiku]~[pĩneɥ'matiku] ([pneɥ'matikʰ]~[pĩneɥ'matikʰ] cf. B.['pineɥ'matʃiku])
 psicólogo [psi'kɔluɣu]~[pisi'kɔluɣu] ([psi'kɔluɣʰ]~[pisi'kɔluɣʰ] cf. B.['pisi'kɔlogu]) ...

ブラジルでは語末の « -s, -z » の前に [j] が挿入されることがある.

pés ['pɛs] ⇒ ['pɛjs], luz ['lus] ⇒ ['lujs], feroz [fe'ɫɔs] ⇒ [fe'ɫɔjs], faz ['fas] ⇒ ['fajʃ]
 giz ['gis] ⇒ ['gijs]...

ブラジルでは語末の « -r » が単なる長音化として発音されることもある.

falar [fa'la:], comer [ko'me:], dormir [dox'mi:]...